

Fire Sprinkler Systems

Meet your personal firefighter



ScottsdaleFD.com

CITY OF SCOTTSDALE

In 1985, the City of Scottsdale passed a comprehensive sprinkler ordinance that requires residential fire sprinkler protection systems in all new and remodeled residences, including single family residences. With fire sprinkler systems in more than 53% of single family residences and 75% of commercial structures, Scottsdale's fire fatality rate is less than half the national average.

These systems are effective only when maintained in working order. Test your system periodically to be sure it is working.

To ensure the proper operation of the fire sprinkler system, remember the following:

- Don't paint the sprinklers.
- Don't damage the sprinklers.
- Don't hang objects from the sprinklers, valves or other components.
- Don't obstruct the sprinklers.
- Don't cover the sprinklers.
- Don't remove the sprinklers.
- Don't turn off or disconnect the system.
- Don't shut off the system in the event of a fire.

For more information, visit ScottsdaleAZ.gov, search "sprinkler systems."

The Truth about Fire Sprinklers

Because sprinklers have been around for so long, the evidence is clear that they are a proven way to protect lives and property against fires at home.

Myth: A smoke alarm provides enough protection.

Fact: Smoke alarms alert occupants to the presence of danger, but do nothing to extinguish the fire. In a fire, sprinklers can control and may even extinguish a fire in less time than it would take the fire department to arrive.

Myth: When a fire occurs, every fire sprinkler will activate and ruin everything in the house.

Fact: Typically, only the sprinkler closest to the fire will activate, spraying water directly on the fire. Roughly 85% of the time, just one sprinkler operates.

Myth: Water damage from fire sprinklers will be more extensive than the fire damage itself.

Fact: In a fire, sprinklers quickly control heat and smoke. Any water damage from the sprinkler will be much less severe than the damage caused by water from firefighting hose lines that use up to 10 times as much water to extinguish the same fire.

Myth: Fire sprinklers are designed to protect property but are not effective for life safety.

Fact: Sprinklers provide a high level of life safety. Statistics reveal that there has never been any multiple loss of life in a fully sprinklered building.

Myth: Residential sprinkler systems are ugly and expensive.

Fact: New home fire sprinkler models are very unobtrusive, can be mounted flush with walls or ceilings, and can be concealed behind decorative covers. Current estimates suggest that when a home is under construction, a home sprinkler system could cost about 1 percent of the total building price.

We are here to help

Schedule a free fire sprinkler inspection. Visit ScottsdaleAZ.gov, and search "home safety visit" or call 480-312-1855.

Source: National Fire Protection Association

Sistemas de Rociadores Contra Incendios

Conozca a su bombero personal



ScottsdaleFD.com

CITY OF SCOTTSDALE

En 1985, la Ciudad de Scottsdale aprobó una ordenanza integral sobre rociadores, la cual requiere sistemas residenciales de protección a base de rociadores contra incendios en todas las residencias nuevas y remodeladas, incluyendo residencias unifamiliares. Con sistemas de rociadores contra incendios en más del 53% de las residencias unifamiliares y en el 75% de las estructuras comerciales, el índice de mortandad debido a incendios en Scottsdale asciende a menos de la mitad del promedio nacional.

Estos sistemas son efectivos sólo cuando se mantienen en buen funcionamiento. Pruebe su sistema periódicamente para asegurar que esté funcionando.

Para asegurar el funcionamiento correcto del sistema de rociadores contra incendios, recuerde lo siguiente:

- No pinte los rociadores.
- No dañe los rociadores.
- No cuelgue objetos de los rociadores, de las válvulas o de otros componentes.
- No obstruya los rociadores.
- No cubra los rociadores.
- No remueva los rociadores.
- No apague ni desconecte el sistema.
- No apague el sistema en caso de incendio.

Para más información, visite ScottsdaleAZ.gov, busque los sistemas de rociadores "sprinkler systems".

La Verdad Sobre los Rociadores Contra Incendios

Debido a que los rociadores han existido durante largo tiempo, es clara la evidencia de que son una forma comprobada para proteger vidas y bienes contra incendios en el hogar.

Mito: Un detector de humo provee suficiente protección.
Hecho: Los detectores de humo alertan a los ocupantes con respecto a la presencia del peligro, pero no hacen cosa alguna para extinguir el fuego. En un incendio, los rociadores pueden controlar y hasta apagar un incendio en menos tiempo del que le tomaría al departamento de bomberos para llegar.

Mito: Cuando se produce un incendio, cada rociador contra incendios se activará y arruinará todo en la casa.

Hecho: Típicamente, sólo se activará el rociador que esté más cercano al incendio, rociando agua directamente sobre el fuego. En aproximadamente el 85% del tiempo, sólo un rociador es activado.

Mito: El daño por el agua de los rociadores contra incendios será más extenso que el daño del incendio por sí mismo.

Hecho: En un incendio, los rociadores controlan rápidamente el calor y el humo. Cualquier daño causado por agua del rociador será mucho menos severo que el daño causado por el agua de las líneas de las mangueras contra incendios de los bomberos, las cuales usan hasta 10 veces más agua para extinguir el mismo incendio.

Mito: Los rociadores contra incendios están diseñados para proteger la propiedad pero no son efectivos para la seguridad de la vida.

Hecho: Los rociadores proveen un alto nivel de seguridad para la vida. Las estadísticas revelan que nunca ha habido pérdidas múltiples de vida en un edificio protegido en su totalidad con rociadores.

Mito: Los sistemas residenciales de rociadores contra incendios son feos y caros.

Hecho: Los nuevos modelos de rociadores contra incendios para el hogar son muy discretos, se pueden montar al ras en las paredes o en los techos, y pueden ocultarse detrás de cubiertas decorativas. Las estimaciones actuales sugieren que cuando una casa está bajo construcción, un sistema residencial de rociadores contra incendios podría costar alrededor del 1 por ciento del precio total del edificio.

Estamos aquí para ayudar

Programa una inspección gratuita de los rociadores contra incendios. Visite ScottsdaleAZ.gov, y busque "home safety visit" ó llame al 480-312-1855.

Fuente: Asociación Nacional de Protección Contra Incendios

Home Safety

*Reduce the risk of
fire in your home*



ScottsdaleFD.com

CITY OF SCOTTSDALE

The home should be a safe haven. In reality, it is where most injuries and devastating property losses occur. In fact, home injuries are one of the leading causes of death for children under the age of 5 and fire is the second leading cause of unintentional death in the home. Additionally, property losses exceed \$4 billion annually. The long-term emotional damage to victims and their loved ones is incalculable.

To keep your family and property safe, practice the following safety tips:

- Dial 911 for police, fire and ambulance.
- Install smoke alarms; a minimum of one for each level of home. One in each bedroom is better. Test the alarms monthly and change battery once a year or use long-life lithium batteries.
- Install carbon monoxide detector if home has gas appliances, fireplace or attached garage.
- Keep a 5 lb. ABC fire extinguisher on each level of home.
- If your home has a residential sprinkler system, be sure to test it at least once a year. If not, consider having a residential sprinkler system installed to protect your family and their belongings.
- Make a home escape plan and practice it at least twice a year.
- Learn CPR.

To learn CPR, visit ScottsdaleAZ.gov, search "CPR classes."

We are here to help

Schedule a free home safety inspection. Visit ScottsdaleAZ.gov, search "home safety visit" or call 480-312-3473.

Spotting hazards and taking simple precautions can help prevent fires and injuries in the home.

In the yard or garage:

- Make sure address is clearly visible from street.
- Maintain 36" clearance around water heater.
- Keep flammable liquids in well-ventilated space and away from sources of ignition. Store in proper containers.
- Place oily rags in a metal container with a tight-fitting lid.
- Only store as much paint, chemicals, fuel, etc. as needed.
- Turn off LPG tank on BBQ when not in use.
- Install appropriate barriers to pools and other sources of water.

In the home:

- Don't overload electrical outlets.
- Unplug small appliances when not in use.
- Properly dispose of smoking materials and don't smoke in bed.
- Do not run electrical cords under rugs or furniture.
- Replace all worn or damaged electrical wiring.
- Keep portable space heaters at least 3 feet from combustibles.
- Never leave burning candles unattended.

In homes with small children:

- Install protective covers on all electrical outlets.
- Shorten blind cords or secure up high.
- Attach dressers to wall to prevent tipping over.
- Keep medicines, vitamins, cleaners, sharp utensils, etc. up high and in locked cabinet.
- Use toilet lid lock.
- Turn handle of pot on stove to the side or use rear burners.
- Keep matches and lighters out of reach.
- Use child gate at top and bottom of stairs.

Seguridad en el Hogar

Reduzca el riesgo de un incendio en su hogar



ScottsdaleFD.com

CITY OF SCOTTSDALE

El hogar debería ser un refugio seguro. En realidad, es donde ocurren la mayoría de las lesiones y pérdidas devastadoras de propiedad. De hecho, las lesiones en el hogar son una de las principales causas de muerte de niños y niñas menores de 5 años de edad, y los incendios son la segunda causa de muerte accidental en el hogar. Además, las pérdidas de propiedad superan los \$4 mil millones de dólares anualmente. El daño emocional a largo plazo para las víctimas y sus seres amados es incalculable.

Para mantener seguros a su familia y su propiedad, ponga en práctica los siguientes consejos de seguridad:

- Llame al 911 para llamar a la policía, a los bomberos y la ambulancia.
- Instale detectores de humo; un mínimo de uno por cada piso/nivel en su hogar. Uno en cada habitación es mejor. Pruebe los detectores mensualmente y cámbiele las pilas una vez al año o use pilas de litio de larga duración.
- Instale detectores de monóxido de carbono si su hogar tiene aparatos de gas, chimenea o garaje anexo.
- Mantenga un extinguidor de incendios ABC de 5 libras en cada piso/nivel de su hogar.
- Si su hogar cuenta con un sistema residencial de rociadores, asegúrese de probarlo por lo menos una vez al año. Si no lo tiene, considere instalar un sistema residencial de rociadores para proteger a su familia y sus pertenencias.
- Haga un plan de escape de su hogar y practíquelo por lo menos dos veces al año.
- Aprenda resucitación cardiopulmonar (CPR por sus siglas en inglés).

Para aprender CPR, visite ScottsdaleAZ.gov, busque las clases "CPR classes."

Estamos aquí para ayudar

Programe una inspección gratuita de los rociadores contra incendios. Visite ScottsdaleAZ.gov, y busque "home safety visit" ó llame al 480-312-3473.

Detectar peligros y tomar sencillas precauciones pueden ayudar a prevenir incendios y lesiones en el hogar.

En el patio o la cochera:

- Asegúrese de que su domicilio sea visible claramente desde la calle.
- Mantenga un espacio libre de 36" alrededor del calentador de agua.
- Mantenga los líquidos inflamables en un espacio bien ventilado y lejos de las fuentes de ignición. Almacénelos en los receptáculos apropiados.
- Coloque los trapos aceitosos en un contenedor de metal con una tapa bien ajustada.
- Sólo almacene tanta pintura, productos químicos, combustible, etc. como sea necesario.
- Apague el tanque de gas LPG en la parrilla cuando no la esté usando.
- Instale las barreras apropiadas a las albercas y otras fuentes de agua.

En el hogar:

- No sobrecargue los enchufes eléctricos.
- Desenchufe los aparatos electrodomésticos pequeños cuando no los esté usando.
- Deseche correctamente los materiales después de fumar y no fume en la cama.
- No pase cables eléctricos por debajo de tapetes o de muebles.
- Reemplace todos los cables eléctricos desgastados o dañados.
- Mantenga los calentadores portátiles de espacio por lo menos a 3 pies de cosas combustibles.
- Nunca deje desatendidas las velas encendidas.

En hogares con niños y niñas pequeños:

- Instale cubiertas protectoras en todos los enchufes eléctricos.
- Acorte los cordones de persianas o asegúrelas en un sitio alto.
- Fije los armarios a la pared para evitar que se vuelquen/caigan.
- Mantenga los medicamentos, las vitaminas, los productos de limpieza, utensilios filosos, etc. en algún sitio en alto y en gabinetes cerrados.
- Use un seguro para cerrar la tapa del inodoro.
- Gire el asa de la olla en la estufa hacia un lado o use los quemadores traseros.
- Mantenga los cerillos/fósforos y encendedores fuera del alcance.
- Use una puerta de seguridad infantil en parte superior e inferior de las escaleras.

Heating Safety

*Be warm and
safe this winter*

Heating equipment is a leading cause of home fire deaths. Half of home heating equipment fires are reported during the months of December, January, and February. Some simple steps can prevent most heating-related fires from happening.

- Keep or maintain a 3-foot clearance between all heating equipment and anything that can burn.
- Do not use your oven to heat your home.
- Inspect and maintain heating equipment regularly for safety.
- Portable space heaters should be turned off every time you leave the room and before going to bed.
- When buying a new space heater, make sure it has the label showing it is listed by a qualified testing laboratory. Be sure to have fixed space heaters installed by a qualified professional, according to manufacturer's instructions and applicable codes.
- Make sure your fireplace has a sturdy screen to prevent sparks from flying into the room. Allow fireplace and wood/pellet/coal stove ashes to cool before disposing in a metal container.
- Have heating equipment and chimneys inspected and cleaned every year by a qualified professional.
- Install smoke alarms in every bedroom, outside each sleeping area and on every level of the home. For the best protection, interconnect all smoke alarms throughout the home. When one sounds, they all sound. Test smoke alarms monthly.
- Install and maintain carbon monoxide alarms to avoid risk of carbon monoxide poisoning.

Additional Safety Tips

Portable Space Heaters

- Plug power cords only into outlets with sufficient capacity and never into an extension cord.
- Inspect for cracked or broken plugs or loose connections. Replace before using.

Fuel Burning Space Heaters

- Always use the proper fuel as specified by the manufacturer.
- When refueling, allow the appliance to cool and refuel outside.
- When using the heater, open a window to ensure adequate ventilation.

Wood-/Pellet-/Coal-burning Stoves and Fireplaces

- Burn only dry, well-seasoned wood.
- Use artificial logs according to manufacturer's recommendations.
- Use only newspaper and kindling wood to start a fire. Never use flammable liquids, such as lighter fluid, kerosene or gasoline to start a fire.

Carbon monoxide (CO)

- CO alarms should be installed in a central location outside each sleeping area and on every level of the home and in other locations where required by applicable laws, codes or standards.
- Test CO alarms at least once a month; replace them according to the manufacturer's instructions.
- If the audible trouble signal sounds, check for low batteries. If the battery is low, replace it. If it still sounds, call the fire department.
- If the CO alarm sounds, immediately move to a fresh air location outdoors or by an open window or door. Make sure everyone inside the home is accounted for. Call for help from a fresh air location and stay there until emergency personnel arrive.
- Gas or charcoal grills can produce CO. Only use them outside.



ScottsdaleFD.com

CITY OF SCOTTSDALE

We are here to help

Schedule a free home safety inspection. Visit ScottsdaleAZ.gov, search "home safety visit" or call 480-312-3473.

Seguridad con la Calefacción

Mantenga su hogar acogedor y seguro este invierno



ScottsdaleFD.com

CITY OF SCOTTSDALE

El equipo de calefacción es la principal causa de muertes debido a incendios en el hogar. La mitad de los incendios debido al equipo de calefacción en el hogar son reportados durante los meses de diciembre, enero y febrero. Algunos simples pasos pueden prevenir que sucedan la mayoría de los incendios relacionados con la calefacción.

- Mantenga un espacio libre de 3 pies entre todo el equipo de calefacción y cualquier cosa que se pueda quemar.
- No use su horno para calentar su hogar.
- Por su seguridad, inspeccione y dele mantenimiento regularmente al equipo de calefacción.
- Los calentadores portátiles de espacio se deben apagar cada vez que usted salga de la habitación y cuando se acueste a dormir.
- Cuando compre un nuevo calentador de espacio, asegúrese de que éste tenga la etiqueta que muestre que ha sido listado por un laboratorio calificado de pruebas. Asegúrese de que los calentadores fijos de espacio sean instalados por un profesional calificado, de acuerdo a las instrucciones del fabricante y de los códigos aplicables.
- Asegúrese de que la chimenea cuente con una pantalla resistente para evitar que las chispas salgan volando a la habitación. Permita que las cenizas de madera/pellas/carbón en la chimenea y la estufa se enfríen antes de desecharlas en un contenedor de metal.
- Cada año, haga que un profesional calificado inspeccione y limpie el equipo de calefacción y las chimeneas.
- Instale detectores de humo en cada habitación, afuera de cada área para dormir y en cada piso/nivel del hogar. Para mayor protección, haga una interconexión entre todos los detectores de humo en su hogar. Cuando suene uno, sonarán todos. Pruebe los detectores de humo cada mes.
- Instale y mantenga alarmas de monóxido de carbono para evitar el riesgo de intoxicación por monóxido de carbono.

Consejos Adicionales de Seguridad

Calentadores Portátiles de Espacio

- Conecte los cables eléctricos sólo en tomas de corriente con suficiente capacidad y nunca a un cable de extensión.
- Inspeccione el aparato para detectar enchufes rajados o rotos o conexiones sueltas. Reemplácelos antes de usar el aparato.

Calentadores de Espacio que Queman Combustible

- Siempre use el combustible apropiado como lo especifique el fabricante.
- Cuando cargue combustible, permita que el aparato se enfríe y cárguelo afuera.
- Cuando use el calentador, abra una ventana para asegurar la ventilación adecuada.

Estufas y Chimeneas que Queman Madera/Pellas/Carbón

- Queme sólo leña seca, bien templada.
- Use los leños artificiales de acuerdo a las recomendaciones del fabricante.
- Use sólo periódico y astillas para encender un fuego. Nunca use líquidos inflamables, tales como combustible para encendedor, queroseno o gasolina para comenzar un fuego.

Monóxido de Carbono (CO)

- Se deben instalar detectores de CO en una ubicación central, afuera de cada área para dormir y en cada piso/nivel del hogar, así como en otros lugares donde sea requerido por las leyes, los códigos o los estándares.
- Pruebe los detectores de CO por lo menos una vez al mes; reemplácelos de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Si empieza a sonar la señal acústica indicando un problema, revise las pilas para determinar si están bajas. Si la pila está baja, cámbiela. Si continúa sonando, llame al departamento de bomberos.
- Si suena el detector de CO, inmediatamente váyase a un sitio en el exterior al aire libre o junto a una ventana o puerta abiertas. Asegúrese de saber dónde está cada persona que estaba adentro del hogar. Llame para pedir ayuda desde el sitio con aire fresco y permanezca ahí hasta que llegue el personal de emergencia.
- La parrilla de gas o de carbón puede producir CO. Úsela sólo en el exterior.

Estamos aquí para ayudar

Programa una inspección gratuita de los rociadores contra incendios. Visite ScottsdaleAZ.gov, y busque "home safety visit" ó llame al 480-312-3473.

Calling 911

*Send the right message
when you need help*



ScottsdaleFD.com

CITY OF SCOTTSDALE

911 should be called only in situations that require immediate assistance from police, fire or emergency medical services.

Don't hesitate to dial 911 if:

- Any fire breaks out
- A medical emergency happens
- You witness a crime or possible crime
- You are in or you see a car crash, especially if someone is injured
- Any potentially dangerous situation

Whenever you call 911, it is vital to remain calm, speak clearly and stay on the line to answer all of the dispatcher's questions. You will also receive instructions on how to help any victims or prepare your home for arriving emergency responders.

When calling 911, make sure to give the dispatcher the following information:

- **What is the emergency:** Identify your call as fire, police or medical
- **Where is the emergency:** The location/address where help is needed. Be specific! Include building number, apartment number, nearest cross street, the name of the building, etc.
- The phone number you are calling from
- Your name

Never hang up. Wait for the dispatcher to hang up before you do.

Ways to help 911

- Do not call 911 for general information or non-emergencies. If you call for the wrong reasons, you could delay help for someone with a real emergency.
- Be sure your house numbers can be seen easily from the street by emergency personnel.
- If you dial 911 by mistake, do not hang up. Wait until your call is answered and explain that you have misdialled. If you hang up, the call taker will try to call you back. If they are not able to reach you, a police officer will be sent to your location.

If you call 911...

- **Answer the dispatcher's questions.** Listen and answer the questions asked. Dispatchers ask a lot of questions. Some may not seem relevant; however, they are important in helping get the first responders to you as fast as possible.
- **Follow instructions.** Dispatchers are trained to help keep you safe and explain how to provide first aid while help is on the way.

Call if you can. Text if you can't.

Text-to-911 is the ability to send a text message to reach 911 emergency call takers from your mobile phone or device.* Users of Text-to-911 system include individuals who are deaf or hearing impaired, those with a speech impairment, victims of domestic violence, and victims who are concerned about being heard on the phone by an assailant.

*Text must be in English. There is currently no language interpretation for text available.

We are here to help

Scottsdale Police Non-Emergency: 480-312-5000
Scottsdale Fire Non-Emergency: 480-312-8911

Llamando al 911

*Envíe el mensaje correcto
cuando necesite ayuda*



ScottsdaleFD.com

CITY OF SCOTTSDALE

El 911 sólo se debería de llamar en situaciones que requieran asistencia inmediata de la policía, de los bomberos o de los servicios médicos de emergencia.

No dude en llamar al 911 si:

- Comienza cualquier incendio
- Ocurre una emergencia médica
- Usted es testigo de un crimen o de un posible crimen
- Usted está en o ve un accidente automovilístico, especialmente si alguien es lesionado
- Está ocurriendo cualquier situación potencialmente peligrosa

Siempre que usted llame al 911, es vital mantener la calma, hablar claramente y permanecer en la línea para contestar todas preguntas del operador/despachador. Usted también recibirá instrucciones sobre cómo ayudar a cualquier víctima o a preparar su hogar para la llegada de los respondientes a emergencias.

Cuando llame al 911, asegúrese de darle al operador la siguiente información:

- **Cuál es la situación de emergencia:** Identifique su llamada como bomberos, policía o médica
- **Dónde está ocurriendo la emergencia:** La ubicación/el domicilio donde se necesita ayuda. ¡Sea específico/a! Incluya el número del edificio, el número de apartamento, el cruce de calles importantes más cercano, el nombre del edificio, etc.
- El número de teléfono desde el que usted esté llamando
- Su nombre

Nunca cuelgue. Espere a que el operador/despachador cuelgue antes de que usted lo haga.

Formas de ayudar al 911

- No llame al 911 para información general o para asuntos que no sean de emergencia. Si usted llama por las razones equivocadas, podría retrasar la ayuda para alguien con una emergencia real.
- Asegúrese de que el personal de emergencia pueda ver fácilmente los números de su casa desde la calle.
- Si usted marca 911 por error, no cuelgue. Espere hasta que su llamada sea contestada y explique que usted marcó equivocadamente. Si usted cuelga, el operador tratará de devolverle la llamada. Si no se pueden comunicar con usted, se enviará a un oficial de la policía a su ubicación.

Si usted llama al 911...

- **Conteste las preguntas del operador/despachador.** Escuche y conteste las preguntas que le hagan. Los operadores hacen muchas preguntas. Algunas pueden parecer que no son relevantes; sin embargo, son importantes para ayudar a que los primeros respondientes lleguen a usted tan rápido como sea posible.
- **Siga las instrucciones.** Los operadores están capacitados para ayudar a mantenerle seguro/a y para explicarle cómo proveer primeros auxilios mientras la ayuda va en camino.

Llame si puede. Envíe un texto si no puede.

Text-to-911 es la capacidad de enviar un mensaje de texto para que llegue a los operadores/despachadores de emergencia del 911 desde su teléfono o dispositivo móvil.* Los usuarios del sistema Text-to-911 incluyen a personas sordas o con problemas auditivos, aquellos con problemas del habla, víctimas de violencia doméstica, y víctimas a quienes les preocupa que los escuche un atacante hablando por teléfono.

*El texto debe ser en inglés. Actualmente no está disponible la interpretación de idiomas para los textos

Estamos aquí para ayudar

Policía de Scottsdale - Cuando No Es Emergencia: 480-312-5000

Bomberos de Scottsdale - Cuando No Es Emergencia: 480-312-8911

Pool Safety

*Layers of protection
start with you*



ScottsdaleFD.com

CITY OF SCOTTSDALE

Swimming is a great activity. But like a lot of things in life, it also comes with risk. Increasing the layers of protection will reduce the risk around your pool.

- **Adult Supervision:** No matter your age or skill level, increase pool safety and enjoyment by ensuring that there's always at least one non-swimming adult present for supervision. No one should swim alone. This includes grown-ups!
- **Fencing:** Install a pool fence or other approved barrier around the pool perimeter. Solar covers are NOT considered a barrier. Ensure pool access gates are self-closing and self-latching. Check regularly to keep in good working order.
- **Automatic or Manual Safety Covers:** A non-penetrating cover can completely cover the pool and block access to pool water.
- **Alarms:** Alarms set off a loud sound – and even lights – to warn of potential danger. Consider home security features such as door and exit alarms, fence gate alarms, and water level sensors.
- **Outside Telephone:** Keep a phone by the pool to call 911 in case of an emergency.
- **Toys, Games, and Floats:** All recreational pool equipment should be safe and age appropriate for each individual. Never leave loose objects in or around the pool. Put them away for security and safety.

For more information, visit [ScottsdaleAZ.gov](https://scottsdaleaz.gov), search "pool safety."

Safety Tips

Swimming pools and spas are great places for family fun. It's important to ensure everyone follows these simple safety steps to stay safer in and around the water.

- **Never leave a child unattended in or near water.** Designate an adult to be responsible for watching children in pools during parties, and rotate shifts. Have them wear a special shirt, hat or badge so that others know not to interrupt this person while on duty. That should be their only task – they shouldn't be reading, texting or playing games on their phone.
- **Teach children how to swim.** Swimming is not only fun, it's a lifesaving skill. Enroll children in swimming lessons. Visit [ScottsdaleAZ.gov](https://scottsdaleaz.gov), search "swim lessons" for a list of swim classes.
- **Teach children to stay away from drains.** Do not play or swim near drains or suction outlets, especially in spas and shallow pools, and never enter a pool or spa that has a loose, broken or missing drain cover.
- **Ensure all pools and spas have compliant drain covers.** Powerful suction from a pool or spa drain can even trap an adult.
- **Install proper barriers, covers and alarms on and around your pool and spa.** The water should only be accessible through a self-closing, self-latching gate. Teach children to never try to climb over or under the gate or fence. Install a door alarm from the house to the pool area, and keep pool and spa covers in working order.
- **Know how to perform mouth-to-mouth CPR on children and adults.** Often, bystanders are the first to aid a drowning victim, so learning mouth-to-mouth CPR can help save a life. And once you're CPR certified, make sure to keep your certification current. Visit [ScottsdaleAZ.gov](https://scottsdaleaz.gov), search "certification classes" for a list of CPR and First Aid certification classes.

We are here to help

Schedule a free water safety inspection. Visit [ScottsdaleAZ.gov](https://scottsdaleaz.gov), search "water safety" or call 480-312-3473.

Sources: The Association of Pool & Spa Professionals and U.S. Consumer Product Safety Commission

Seguridad con la Alberca

Las medidas de protección empiezan con usted



ScottsdaleFD.com

CITY OF SCOTTSDALE

La natación es una magnífica actividad. Pero como muchas cosas en la vida, también viene con riesgos. Aumentar las medidas de protección reducirá los riesgos alrededor de la alberca.

- **Supervisión de Adultos:** No importa cuál sea su edad o nivel de habilidad, aumente la seguridad y el goce de la alberca asegurándose de que siempre haya por lo menos un adulto que no esté nadando para supervisar. Nadie debe nadar solo. ¡Esto incluye a los adultos!
- **Bardeado:** Instale una cerca o barda para alberca u otro tipo de barrera aprobado alrededor del perímetro de la alberca. Las cubiertas solares NO se consideran una barrera. Asegúrese de que las puertas de acceso a la alberca sean de cierre y cerrojo automáticos. Revíselas con regularidad para mantenerlas en buenas condiciones de funcionamiento.
- **Cubiertas de Seguridad Automáticas o Manuales:** Una cubierta no penetrante puede cubrir totalmente la alberca y bloquear el acceso al agua de la alberca.
- **Alarmas:** Las alarmas desencadenan un fuerte sonido – e incluso luces – para advertir sobre un peligro potencial. Considere usar características de seguridad tales como alarmas en las puertas y salidas, alarmas en el portón de la barda, y sensores del nivel del agua.
- **Teléfono Exterior:** Mantenga un teléfono junto a la alberca para llamar al 911 en el caso de una emergencia.
- **Juguetes, Juegos, y Flotadores:** Todo el equipo recreativo para la alberca debe ser seguro y apropiado para la edad de cada individuo. Nunca deje objetos sueltos en o alrededor de la alberca. Guárdelos por seguridad y protección.

Para más información, visite ScottsdaleAZ.gov, busque seguridad con la alberca "pool safety"

Consejos de Seguridad

Las albercas y los spas son magníficos lugares para la diversión en familia. Es importante asegurar que todos sigan estos sencillos pasos de seguridad para mantenerse seguros en y alrededor del agua.

- **Nunca deje a un niño o una niña solos en o cerca del agua.** Designe a un adulto para que sea responsable por cuidar a los niños y niñas en las albercas durante las fiestas, y tómense turnos. Haga que usen una camisa, sombrero o insignia especial para que otros sepan que no deben interrumpir a esta persona mientras esté vigilando. Esa debería ser su única tarea – no debería ponerse a leer, a enviar mensajes de texto, o a jugar juegos en su teléfono.
- **Enséñeles a los niños y niñas a nadar.** Nadar no es sólo divertido, es una habilidad salvavidas. Inscriba a los niños y niñas en clases de natación. Visite ScottsdaleAZ.gov, busque "swim lessons" para una lista de clases de natación.
- **Enséñeles a los niños a mantenerse alejados de los drenajes.** No jueguen ni naden cerca de los drenajes o de las salidas de aspiración, especialmente en spas y albercas poco profundas y nunca se meta a una alberca o spa sin la tapa del drenaje o si ésta está rota o floja.
- **Asegúrese de que todos los spas y las albercas cuenten con las cubiertas apropiadas para el drenaje.** La poderosa succión del drenaje de una alberca o de un spa hasta puede atrapar a un adulto.
- **Instale las barreras, cubiertas y alarmas apropiadas en y alrededor de su alberca y spa.** El agua sólo debería ser accesible a través de una puerta con cierre y cerrojo automáticos. Enséñeles a los niños y niñas a nunca tratar de trepar por encima o pasar por debajo de la puerta o cerca. Instale una alarma para la puerta entre la casa y el área de la alberca, y mantenga las cubiertas de la alberca y del spa en buenas condiciones de funcionamiento.
- **Sepa cómo realizar la resucitación cardiopulmonar (CPR por sus siglas en inglés) de boca a boca en niños y adultos.** Frecuentemente, los espectadores son los primeros en ayudar a una víctima de ahogamiento, así que aprender CPR de boca a boca puede ayudar a salvar una vida. Y una vez que se certifique en CPR, asegúrese de mantener actualizada su certificación. Visite ScottsdaleAZ.gov, busque "certification classes" para una lista de las clases de certificación en CPR y primeros auxilios.

Estamos aquí para ayudar

Programe una inspección gratuita de seguridad con el agua. Visite ScottsdaleAZ.gov, y busque "water visit" ó llame al 480-312-3473.

Fuentes: La Asociación de Profesionales de Albercas y Spas y la Comisión de Seguridad de Productos del Consumidor de los Estados Unidos

Multifamily Housing Fire Safety



ScottsdaleFD.com

CITY OF SCOTTSDALE

People living in multifamily housing need to think ahead and be prepared in the event of a fire. It is important to know the fire safety features in your building and work together with neighbors to help keep the building as fire-safe as possible.

- The fire alarm system has many parts that work together. Some of the parts are out of sight. In a fire, smoke detectors sense smoke and activate the fire alarm. Manual fire alarm boxes allow people to sound the alarm. When the fire alarm system activates, it will warn residents of danger.
- Everyone in the building should know where to find the manual fire alarm boxes (alarm boxes on the wall with a pull bar). Most are found within five feet of an exit door.
- If there is a fire, pull the manual fire alarm box handle on your way out of the building.
- When the system senses smoke or fire, a loud horn or tone will sound. Everyone must know what this sound means and how to react.
- Leave the building right away if you hear the sound of a fire alarm. Stay outside at your meeting place until you are told the building is safe.
- Treat every fire alarm as an emergency. When the alarms sounds, get outside.
- Only use a manual fire alarm box if there is smoke or fire. Frequent false alarms are a problem. People might ignore the sound if they hear too many false alarms. False alarms also put firefighters at risk.

Apartment Buildings

Special hazards that affect people who live in apartment or condominium complexes:

- Often, there is only one way in or out — no back door of a unit.
- Stairways are often built entirely of wood. If the stairwell or walkway is on fire, you may not be able to exit through the front door.
- Congested parking can mean blocked fire hydrants and/or blocked fire lanes. A blocked fire lane can slow down response time.
- An apartment building is, in effect, a very densely populated neighborhood. If the downstairs or next-door apartment is on fire, it can spread quickly to adjoining apartments in a matter of minutes.
- Without properly working smoke alarms, it may take a long time before you find out that another part of the apartment building is on fire. Consequently, this could cut your chances of getting out of the building alive.

High-rise Buildings

People living in a high-rise apartment or condominium building need to think ahead and be prepared in the event of a fire. It is important to know the fire safety features in your building and work together with neighbors to help keep the building as fire-safe as possible.

- Meet with your landlord or building manager to learn about the fire safety features in your building (fire alarms, sprinklers, voice communication procedures, evacuation plans and how to respond to an alarm).
- Know the locations of all available exit stairs from your floor in case the nearest one is blocked by fire or smoke.
- If the fire alarm sounds, feel the door before opening and close all doors behind you as you leave. If it is hot, use another way out. If it is cool, leave by the nearest way out.
- Use the stairs to get out. Typically you should not use the elevator unless directed by the fire department. Some buildings are being equipped with elevators intended for use during an emergency situation. These types of elevators will clearly be marked that they are safe to use in the event of an emergency.

We are here to help

Schedule a free home safety inspection. Visit ScottsdaleAZ.gov, search "home safety visit" or call 480-312-3473.

Sources: National Fire Protection Association

Seguridad Contra Incendios en Viviendas Multifamiliares

Las personas que viven en viviendas multifamiliares deben pensar por adelantado y estar preparadas en caso de incendio. Es importante conocer las características de seguridad contra incendios en su edificio y trabajar en conjunto con los vecinos para ayudar a mantener al edificio tan seguro contra incendios como sea posible.

- El sistema de alarma contra incendio cuenta con muchas partes que trabajan en conjunto. Algunas de las partes no están a la vista. En un incendio, los detectores de humo detectan el humo y activan la alarma. Las cajas de alarma manual contra incendio permiten que las personas hagan sonar la alarma. Cuando el sistema de alarma contra incendio es activado, les advertirá a los residentes sobre el peligro.
- Todos en el edificio deberían saber dónde encontrar las cajas de alarma manual contra incendio (cajas de alarma en la pared con una palanca). La mayoría se encuentran dentro de cinco pies de una puerta de salida.
- Si hay un incendio, jale la palanca de la caja de la alarma manual contra incendio cuando vaya de salida del edificio.
- Cuando el sistema detecte humo o fuego, hará sonar una ruidosa sirena o timbre. Todos deben saber lo que significa este sonido y cómo reaccionar.
- Abandone el edificio de inmediato si escucha el sonido de una alarma contra incendio. Manténgase en el exterior en su lugar de reunión hasta que le digan que el edificio está seguro.
- Trate a cada alarma contra incendio como una emergencia. Cuando suene la sirena, sálgase.
- Sólo use una caja de alarma manual contra incendio si hay humo o fuego. Las alarmas falsas frecuentes son un problema. La gente puede ignorar el sonido si oyen demasiadas falsas alarmas. Las falsas alarmas también ponen a los bomberos a riesgo.

Edificios de Apartamentos

Peligros especiales que afectan a las personas que viven en complejos de apartamentos o condominios:

- Frecuentemente, sólo hay una forma de entrar y salir de una unidad – donde no haya una puerta trasera.
- Las escaleras frecuentemente están construidas enteramente de madera. Si la escalera o el pasillo está en llamas, usted no podrá salir por la puerta principal.
- Un estacionamiento congestionado puede significar hidrantes obstruidos y/o carriles para incendios bloqueados. Un carril para los bomberos que ha sido bloqueado puede retrasar el tiempo de respuesta.
- Un edificio de apartamentos es, de hecho, un vecindario densamente poblado. Si el apartamento de abajo o de al lado está en llamas, éstas se pueden propagar rápidamente a los apartamentos contiguos en cuestión de minutos.
- Si no hay detectores de humo funcionando correctamente, puede pasar mucho tiempo antes de darse cuenta de que otra parte del edificio está en llamas. Por lo tanto, esto podría reducir sus probabilidades de salir vivo/a del edificio.

Edificio de Varios Pisos/Rascacielos

Las personas que viven en un edificio de apartamentos o condominio deben pensar por adelantado y estar preparadas en caso de incendio. Es importante conocer las características de seguridad contra incendios en su edificio y trabajar en conjunto con los vecinos para ayudar a mantener al edificio tan seguro contra incendios como sea posible.

- Reúnase con su arrendador o con el administrador del edificio para aprender sobre las características de seguridad contra incendios en su edificio (alarmas contra incendio, rociadores, procedimientos de comunicación de voz, planes de evacuación y cómo responder a una alarma).
- Conozca las ubicaciones de todas las escaleras de salida disponibles en su piso en caso de que la más cercana esté bloqueada por fuego o humo.
- Si suena la alarma contra incendio, toque la puerta antes de abrirla y cierre todas las puertas detrás de usted cuando salga. Si la puerta está caliente, use otra manera de salir. Si está fría, salga por la salida más cercana.
- Use las escaleras para salir. Por lo general usted no debe usar el elevador a menos que se lo indique el departamento de bomberos. Algunos edificios están siendo equipados con elevadores destinados para su uso durante una situación de emergencia. Estos tipos de elevadores serán marcados claramente indicando que son seguros para usarse en caso de emergencia.



ScottsdaleFD.com

CITY OF SCOTTSDALE

Estamos aquí para ayudar

Programa una inspección gratuita de los rociadores contra incendios. Visite ScottsdaleAZ.gov, y busque "home safety visit" ó llame al 480-312-3473.

Fuente: Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades.

Snake Safety

*Protect yourself and
tread carefully*



Arizona is home to a wide variety of snakes. These animals serve an important and effective role in rodent control. Without such predators, the disease and destruction for which rodents are responsible would increase.

Because many homes are built on or near wild land, and with the number of desert parks available for recreational use, reptile encounters are highly likely.

Help keep snakes away from your home with the following tips:

- Eliminate rodents, a snake's preferred food source, from around your home.
- Move woodpiles and throw out junk from your yard to remove potential homes for snakes and their prey.
- Erecting a wall will deter snakes from entering your yard. Solid walls 4 feet high with a 4-inch lip angling outward will discourage most snakes. Sink the bottom of the wall into the ground. Fill any tunnels burrowed by rodents.
- Install gates snugly against the ground.
- Keep walkways clear of brush.
- Light pathways around your home.

If you or someone else is bitten by a poisonous snake, call 911 and seek medical attention immediately.



ScottsdaleFD.com

CITY OF SCOTTSDALE

We are here to help

For more information, visit ScottsdaleAZ.gov, search "snakes."

Safety Tips

If you encounter a snake, take the following steps to ensure your safety:

- If you are in an undeveloped area, such as the desert or a park, leave the animal alone. Restrain your pet until the snake moves on. Warn others in the area.
- If the snake is in a residential area, observe the reptile at a distance (at least 6 feet) and try to identify what type of snake it is. Do not try to kill or capture the snake yourself.
 - If the snake is determined to be poisonous and it poses an immediate risk to humans or a pet, call 911. Be sure to watch the snake's movement, as it cannot be removed if it cannot be found.
 - If you or your pet are not in danger, leave the snake alone and allow it to make its way back into the desert.

What to do if bitten:

- If you or someone you know are bitten, try to see and remember the color and shape of the snake, which can help with treatment of the snake bite.
- Keep the bitten person still and calm. This can slow down the spread of venom if the snake is poisonous.
- Seek medical attention as soon as possible.
- Dial 911.
- Apply first aid if you cannot get the person to the hospital right away. Lay or sit the person down with the bite below the level of the heart. Cover the bite with a clean, dry dressing.

What to NOT do if bitten:

- Do not pick up the snake or try to trap it (this may put you or someone else at risk for a bite).
- Do not apply a tourniquet.
- Do not slash the wound with a knife.
- Do not suck out the venom.
- Do not apply ice or immerse the wound in water.
- Do not drink alcohol as a pain killer.
- Do not drink caffeinated beverages.

Source: Centers for Disease Control and Prevention

Seguridad con las Serpientes

Protéjase a sí mismo/a y ande con cuidado



Arizona es el hogar de una gran variedad de serpientes. Estos animales sirven un importante y eficaz papel en el control de roedores. Sin tales depredadores, aumentarían las enfermedades y la destrucción por la cual los roedores son responsables.

Debido a que muchas casas están construidas sobre o cerca de terrenos silvestres, y con la gran cantidad de parques del desierto para uso recreativo, los encuentros con reptiles son muy probables.

Ayude a mantener las serpientes lejos de su hogar siguiendo estos consejos:

- Elimine alrededor de su hogar a los roedores, que son la fuente predilecta de alimento de las serpientes.
- Mueva las pilas de leña y tire la basura que esté en su patio para eliminar posibles hogares para las serpientes y sus presas.
- Erija una barda para disuadir a las serpientes de entrar a su jardín/patio. Las bardas sólidas de 4 pies de alto con un labio superior de 4 pulgadas angulado hacia afuera desalentará a la mayoría de las serpientes. La parte inferior de la barda debe estar enterrada en la tierra. Rellene cualquier túnel que hagan los roedores.
- Instale portones que queden bien pegados al suelo.
- Mantenga los senderos libres de maleza.
- Ilumine los senderos alrededor de su hogar.

Si una serpiente venenosa le muerde a usted ó a otro, llame al 911 y busque atención médica inmediatamente.

Consejos de Seguridad

Si usted se encuentra con una serpiente, siga los siguientes pasos para asegurar su seguridad:

- Si se encuentra en un área sin desarrollar, tal como en el desierto o en un parque, deje solo al animal. Refrene a su mascota hasta que la serpiente se vaya. Adviértale a otros en el área.
- Si la serpiente está en un área residencial, observe al reptil a distancia (por lo menos a 6 pies) y trate de identificar qué tipo de serpiente es. No trate de matar o de capturar a la serpiente por sí mismo/a.
 - Si se determina que la serpiente es venenosa y que posa un riesgo inmediato para los seres humanos ó una mascota, llame al 911. Asegúrese de ver hacia dónde va la serpiente, ya que no se podrá remover si no se puede encontrar.
 - Si usted o su mascota no están en peligro, deje a la serpiente por la paz y permítale que se vaya al desierto.

Qué hacer en caso de una mordedura:

- Si una serpiente le muerde a usted o a alguien que usted conoce, trate de ver y de recordar el color y la forma de la serpiente, lo cual puede ayudar con el tratamiento de la mordedura de serpiente.
- Mantenga a la persona mordida tranquila y sin moverse. Esto puede retrasar la propagación del veneno, si la serpiente es venenosa.
- Busque atención médica tan pronto como sea posible.
- Llame al 911.
- Aplique primeros auxilios si usted no puede llevar a la persona al hospital de inmediato. Haga que la persona se acueste o se sienta con el área de la mordida debajo del nivel del corazón. Cubra la mordedura con un vendaje limpio y seco.

Qué NO debe hacer en caso de una mordedura:

- No recoja a la serpiente ni trate de atraparla (esto puede ponerle a usted o a otra persona a riesgo de una mordedura).
- No aplique un torniquete.
- No corte la herida con un cuchillo.
- No succione el veneno.
- No aplique hielo ni sumerja la herida en agua.
- No beba alcohol para aliviar el dolor.
- No tome bebidas con cafeína.



ScottsdaleFD.com

CITY OF SCOTTSDALE

Estamos aquí para ayudar

Para más información, visite ScottsdaleAZ.gov, busque serpientes "snakes".

Fuente: Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades

Home Safety for People with Disabilities



There's no place like home. It is a place to relax, share laughs with family, and enjoy home cooked meals. But did you know that the majority of fire deaths occur in the home? Help everyone in the home stay safe from fire.

Home Fire Sprinklers

Home fire sprinklers protect lives by keeping fires small. Sprinklers allow people more time to escape in a fire. When choosing an apartment or home, look for one that has home fire sprinklers.

Escape Planning

Include everyone in home escape planning. Each person should have input about the best ways to escape. Home fire drills are important. Everyone in the home must participate in them. Keep a phone by your bed in case you can't escape and need to call for help.

Talk with someone from the fire department about your escape plan.

Ask them to review your plan. Ask if your fire department keeps a directory of people who may need extra help. If you have a service animal, agree on a plan to keep the animal with you during an emergency.

Smoke Alarms

- Install smoke alarms in every sleeping room. They should also be outside each sleeping area and on every level of the home.
- Test your smoke alarm at least once a month by pushing the test button. If you can't reach the alarm, ask for help.
- For added safety, interconnect the smoke alarms. If one sounds, they all sound. This gives more time to escape.
- Smoke alarms with sealed (long-life) batteries work for up to 10 years. They can be helpful for people who find it hard to change batteries.
- Smoke alarms expire. Replace them every 10 years.

People who are Deaf or Hard of Hearing

- Smoke alarms and alert devices are available for people who are deaf or hard of hearing.
- Strobe lights flash when the smoke alarm sounds. The lights warn people of a possible fire.
- When people who are deaf are asleep, a pillow or bed shaker can wake them so they can escape.
- When people who are hard of hearing are asleep, a loud, mixed, low-pitched sound alert device can wake them. A pillow or bed shaker may be helpful. These devices are triggered by the sound of the smoke alarm.
- Research the products and select the ones that best meet your needs. Search home improvement store websites or use a general search engine to look for strobe light smoke alarms. Find smoke alarm accessories such as pillow or bed shakers, transmitters, and receivers at lifetonesafety.com, safeawake.com and silentcall.com. Choose devices that have the label of a recognized testing laboratory.



ScottsdaleFD.com

CITY OF SCOTTSDALE

We are here to help

Schedule a free home safety inspection. Visit ScottsdaleAZ.gov, search "home safety visit" or call 480-312-3473.

Sources: National Fire Protection Association

Seguridad en el Hogar para Personas con Discapacidades



No hay nada como nuestro hogar. Es donde uno se relaja, comparte risas con la familia, y disfruta comidas caseras. Pero, ¿sabía usted que la mayoría de las muertes por incendio ocurren en el hogar? Ayude a todos a mantenerse seguros contra incendios en el hogar.

Rociadores Contra Incendios en el Hogar

Los rociadores contra incendios en el hogar protegen vidas al mantener a los incendios pequeños. Los rociadores le dan más tiempo a la gente para que escape de un incendio. Cuando elija una casa o un apartamento, busque uno que tenga rociadores contra incendios.

Planeando el Escape

Incluya a todos en la planeación del escape del hogar. Cada persona debería poder comentar con respecto a las mejores formas de escapar. Los simulacros de incendio en el hogar son importantes. Todos en el hogar deben participar en ellos. Mantenga un teléfono junto a su cama en caso de que no pueda escapar y deba pedir ayuda.

Hable con alguien del departamento de bomberos sobre su plan de escape.

Pídeles que revisen su plan. Pregunte si su departamento de bomberos mantiene un directorio de personas que necesitan ayuda adicional. Si usted tiene a un animal de servicio, acuerde a un plan en el que usted mantenga al animal con usted durante una emergencia.

Detectores de Humo

- Instale detectores de humo en cada habitación. También deben instalarse afuera de cada área para dormir y en cada piso/nivel del hogar.
- Pruebe los detectores de humo por lo menos una vez al mes presionando el botón de prueba. Si no puede alcanzar el detector, pida ayuda.
- Para mayor protección, haga una interconexión entre los detectores de humo. Cuando suene uno, sonarán todos. Esto le dará más tiempo para escapar.
- Los detectores de humo con pilas selladas (larga vida) funcionan hasta 10 años. Pueden ser útiles para aquellas personas a quienes se les dificulta cambiar las pilas.
- Los detectores de humo expiran. Reemplácelos cada 10 años.

Personas Sordas o con Problemas Auditivos

- Los detectores de humo y dispositivos de alerta están disponibles para personas sordas o con problemas auditivos.
- Luces estroboscópicas se encienden intermitentemente cuando suena el detector de humo. Las luces les advierten a las personas sobre un posible incendio.
- Cuando las personas sordas están dormidas, un vibrador de almohada o de cama puede despertarlas para que puedan escapar.
- Cuando las personas con problemas auditivos están dormidas, un dispositivo de alerta ruidoso, mixto, y con un sonido grave puede despertarlas. Un vibrador de almohada o de cama puede ser útil. Estos dispositivos se activan con el sonido del detector de humo.
- Investigue los productos y seleccione aquellos que mejor satisfagan sus necesidades. Busque en los sitios web de las tiendas de mejoramiento para el hogar o use un buscador general para encontrar para las alarmas de humo con luz estroboscópica. Encuentre los accesorios para el detector de humo tales como vibradores de almohada o de cama, transmisores y receptores en lifetonesafety.com, safeawake.com y silentcall.com. Elija aquellos dispositivos que tengan una etiqueta de un laboratorio de pruebas reconocido.



ScottsdaleFD.com

CITY OF SCOTTSDALE

Estamos aquí para ayudar

Programe una inspección gratuita de los rociadores contra incendios. Visite ScottsdaleAZ.gov, y busque "home safety visit" ó llame al 480-312-3473.

Fuente: Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades

Wildland and Natural Area Open Space



ScottsdaleFD.com

CITY OF SCOTTSDALE

The City of Scottsdale has an ongoing interest in preserving the unique qualities of the Sonoran Desert, however much of the Southwest wildland is considered a high-hazard fire environment. All vegetation, naturally occurring and otherwise, is potential fuel for fire. Preventative actions must be taken *and* natural area open space (NAOS) must be protected.

Creating defensible space around your home is one of the most important and effective steps you can take to protect you, your family and your home from wildfire.

What is NAOS?

In the Environmentally Sensitive Lands Ordinance, which affects the northern two-thirds of the community — north of the Central Arizona Canal, there are requirements for providing open space on each parcel. Natural area open space areas are either natural desert that has been undisturbed by development activity or where development has restored the desert terrain and vegetation to its natural condition.

The amount of NAOS required to be set aside with each development is based upon two factors — the landform area and land slopes.

It is very important to provide continuous open spaces along the washes in order to sustain both the desert plants and animals. NAOS can be dedicated on individual lots or on common tracts maintained by homeowners associations, etc.

What is Defensible Space?

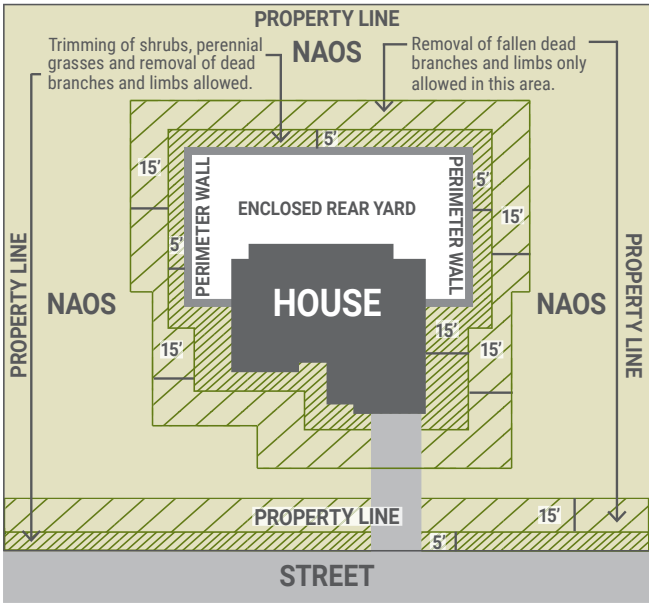
Defensible space refers to that area between a house and an oncoming wildfire where the vegetation has been modified to reduce the wildfire threat and to provide an opportunity for structural protection without risking homeowner or firefighter lives.

Homeowners and contractors should create a well-maintained, live vegetation zone to prevent damage to structures in case of wildland fires. Defensible Space acts as a fire break, and should contain only small brush, cacti and trees to prevent a continuous path of flammable materials leading to inhabited structures.

Specific Preventative Recommended Actions

Maintain a 20-foot zone out from the rear and side yard fences around your home. Thin dead and fallen vegetation, perennial grasses and overgrown bushes; remove dead branches and/or branches touching the ground; and all invasive plants within this 20-foot area. Your back yard is considered 10 feet of the 30-foot Defensible Space noted in the diagram.

	Homes	Walls & Streets
Trim Live Vegetation	15 feet	5 feet
Remove Dead Vegetation	15 feet	15 feet
Total Defensible Dimensions	30 feet	20 feet



We are here to help

Schedule a free home safety inspection. Visit ScottsdaleAZ.gov, search "home safety visit" or call 480-312-1855.

Top Tips For Fire Prevention

- Consistently monitor defensible space for maximum fire prevention
- Remove flash fuels such as dead grass (however do not remove live native plants from NAOS)
- Trim trees within the 30 foot defensible space so the canopy is not touching the ground; remove any dead branches or leaves
- Trim grass and foliage around trees
- Keep gutters, eaves and roof clear of leaves and other debris
- Do not stack wood or other flammable materials with in the 30 foot defensible space
- Keep a rolled up garden hose with a nozzle attached to an outside hose valve connection
- No smoking is allowed in NAOS



Looks for signs that indicate the Fire Danger Level throughout the year. Fire Danger Levels are often elevated in early spring.

Contributing factors to changing levels are:

- Volume and moisture of materials
- Single-Digit Humidity Levels
- Triple Digit Temperatures
- High Winds

LOW
MODERATE
HIGH
VERY HIGH
EXTREME

If you have any questions about the Fire Danger Level in your area, call the Scottsdale Fire Department at 480-312-1855.



Overgrown trees & bushes provide fuel for wildfires



Providing a Defensible Space will protect your home

Unless you plan to haul it away yourself, coincide your brush clean up with Scottsdale Solid Waste's monthly brush and bulk collection.

Visit ScottsdaleAZ.gov and search "brush" to view the collection guidelines and schedules.

Building Contractor Alert

Be vigilant! Keep construction site safe and free of combustible materials.

- Limit welding & cutting to cleared areas
- Remove all flammable products & flash fuels
- Maintain the building envelope as a Clear Zone and thin an additional 30 foot to provide adequate Defensible Space
- Do not stack combustible construction materials in Defensible Space.

Contractors found negligent in maintaining a safe building environment are responsible for damages via fines and/or criminal citations for the cost of providing fire protection services and for property loss. (Ord. 3507, Section H124)

For more information, or to report an unsafe construction site, call Scottsdale Fire Department at 480-312-1855.

Protected Native Plants

Protected native plants are cacti which are 3 feet or taller and trees which are 4 inches or greater in caliper of the following species:

Trees

Botanical Name	Common Name
Acacia constricta	Whitethorn Acacia
Acacia greggii	Catclaw Acacia
Berberis Haematocarpa	Red Barberry
Canotia holocantha	Crucifixion Thorn
Celtis pallida	Desert Hackberry
Cercidium floridum	Blue Palo Verde
Cercidium microphyllum	Foothill Palo Verde
Chilopsis linearis	Desert Willow
Juniperous species	Juniper
Olneya tesota	Ironwood
Populus fremontii	Cottonwood
Prosopis species	Mesquite
Quercus species	Scrub Oak
Rhus ovata	Sugar Sumac
Vauquelinea Californica	Arizona Rosewood

Cacti

Botanical Name	Common Name
Carnegiea gigantea	Saguaro
Ferocactus species	Barrel
Fouquieria splendens	Ocotillo
Peniocereus Greggii	Desert Night-Blooming
Yucca elata Soaptree	Cereus
	Yucca

Single family projects are required to submit a native plant program at the time of submittal for building plan reviews. Commercial projects are required to submit a native plant program no later than the time of application for Development Review Board.

A native plant permit is required to remove, relocate, or destroy any plant protected by the ordinance. Permits will not be issued unless submitted in conjunction with an approved or proposed development project. A permit will be issued after the native plant program has been approved.

For more information about the inspection process for native plants, including how to schedule an inspection, visit ScottsdaleAZ.gov and search "native plants" or call the Planning Department at 480-312-7000.